## Japanese Language Kit:  Overview and FAQ (12/96)

Article Created: 27 May 1994
Article Reviewed/Updated: 10 December 1996

TOPIC ------------------------------------------------------------

This is a product overview and list of frequently asked questions (FAQ) on the
Japanese Language Kit.

DISCUSSION -------------------------------------------------------

OVERVIEW
========

The Japanese Language Kit (JLK) is system software that supports Japanese
language input on a non-Japanese operating system. In other words you can add
the JLK to a Roman (European) operating system and input Japanese characters
using a Japanese localized or WorldScript™-savvy word processor or other
application. This lets users include Japanese text in letters, presentations,
and reports. Users can also work with files created using KanjiTalk, Apple's
Japanese version of the Macintosh Operating System.

The JLK works with System 7.1 or later. (System 7.1 is the first version of the
operating system to incorporate WorldScript technology.) Japanese Language Kit
1.2 is compatible with System 7.1, System 7.5, and System 7.5.1. The Japanese
Language Kit 1.2 Updater is available through the Apple Order Center
(800-950-5382x940).

Almost every major software application has a version that has been localized
for Japanese. All you need is to run them with the Japanese Language Kit.
Non-localized programs, such as Nisus 3.4, WordPerfect 3.0, or WorldWrite, which
takes advantage of Apple's WorldScript technology, can also be used.
WorldScript, introduced with System 7.1, simplifies the way in which multiple
languages can be supported by a single operating system.


Features
========
• Fast, simple, one-button installation
• Enables users to easily create, edit, and print in Japanese
• Comes with a bilingual input method guide
• Comes with two Kanji TrueType fonts: HonMincho and MaruGothic
• Users can display, edit, and print files created using the Japanese

version of the Macintosh operating system, KanjiTalk.


Software Compatibility
======================
Runs applications that have been localized for Japanese, including WordPerfect,
Persuasion, FileMaker Pro, and Lotus 1-2-3.

If the application you are interested in is not in the following list, we
recommend you contact the application developer directly. To locate an address
and phone number, use the vendor name as a search string.

Compatible Japanese Localized Applications:
-------------------------------------------
Acta 7 1.03J
Illustrator 3.2J
PhotoShop 2.01J
Premiere 1.01J
PageMaker 4.0J
Persuasion 2.0J
SuperPaint 3.0J
Canvas 3.0J
Eg Word 4.2J
FileMaker Pro J 1.0v2
GreatWorks J
HyperCard 2.1J
MacDraw Pro 1.5v1
MacWrite II 1.1v2J
MacWord 2.0T2J
Quark Xpress 2.04J
SoloWriter 1.3J
WordPerfect 2.2J
Lotus 1-2-3 1.1J

WorldScript Savvy Applications:
-------------------------------
AllPage1.82
AllScript 1.81
Nisus 3.4
NisusWriter
WinText 2.7
WorldWrite
WordPerfect 3.0

Apple has tested only a limited number of applications; these lists are not
intended to be comprehensive.



Printers Supported
==================

QuickDraw Printers
------------------

QuickDraw printers, including the Apple StyleWriter line, the Apple Personal
LaserWriter product line, and the ImageWriter product line.

PostScript-compatible Printers
------------------------------
PostScript-compatible printers, including Personal LaserWriter LS printers and
Personal LaserWriter NTR printers. (Although PostScript printers can produce
Japanese, performance may vary.)


System Requirements
===================
• Apple Macintosh computer with at least 4MB of RAM, 5MB of RAM required for
  JLK 1.2
  (5MB highly recommended for multiple applications)
• Hard disk drive with at least 20MB available
• Apple SuperDrive floppy disk drive
• For Apple Macintosh System 7.1 use either:
 - JLK 1.0
 - JLK 1.1
 - JLK 1.2
• For Apple Macintosh System 7.5 use:
 - JLK 1.2
• A Japanese or WorldScript-savvy application


The Japanese Language Kit Includes:
===================================
• Japanese Language Kit on fourteen 1.4MB floppy disks
• WorldScript II system extension
• Japanese Language Kit Installation and User's Guide
• Macintosh Japanese Input Method Guide


Availability and Support
========================
In the U.S., order number M1648LL/A
Outside the U.S., order number M1648Z/A

Customers can contact 1-800-SOS-APPL for support on this product.


HOW THE JLK WORKS
=================

Once installed on a Macintosh, the Japanese Language Kit places Japanese as a
secondary script into the computer. It adds extensions, a Japanese character
input method, language resources, fonts, a user dictionary, and TeachText
Japanese. The language resources provide script-specific information for line
direction, word boundaries, date, time, and number formats. The original
operating system is used, so there is no need to keep an additional system on
the hard drive.

```
JLK PRIMARY AUDIENCE
====================
```

The most natural market segments include Japanese nationals working abroad,
non-Japanese people providing Japanese language services or products, and
education. The education segment includes both Japanese nationals studying
abroad, as well as people studying Japanese.

For publishers, the JLK expands business opportunities into Japanese-speaking
markets by making possible Japanese language brochures, sign boards, posters,
T-shirt designs, business cards, and more. Many publishers have been using
KanjiTalk™, but would prefer to use a system that provides an English finder
while letting them use a Japanese application and work with Japanese files.

Perhaps the largest segment of the market is non-Japanese people with an
occasional need to use Japanese in a business or personal setting. This group
includes people who may speak fluent Japanese or only a  little, but have a need
to use it occasionally in documents, letters, and presentations. Many people in
business or government, for example, travel frequently to Japan and speak some
Japanese. They would like to be able to use kana script or Kanji occasionally in
their correspondence and presentations to accurately describe Japanese concepts,
place names, family names, and so on even though they are working primarily in
English. This product is ideal for them because of its ease of use.

```
JLK INSTALLATION
================
```

The Japanese Language Kit requires 4 MB of RAM (5 MB recommended to run multiple
applications) and about 20 MB of free disk space. Japanese fonts require 6-9 MB
each in order to accommodate more than 40,000 Kanji characters. If you do not
have sufficient disk space, you can choose to install only one Japanese TrueType
font through the custom install menu.

```
Software Included in The Japanese Language Kit:
-----------------------------------------------
```
• WorldScript II extension
• Japanese Language Kit extension
• InputBackSupport extension
• Kotoeri™ extension
• Kotoeri Help extension
• Japanese Support extension
• Roman Support extension
• Text control panel
• Japanese Script Resource
• Kanji fbit/fdef fonts
• Kanji Fonts
• Kanji bitmap fonts (Osaka, MaruGothic, HonMincho, and SaiMincho and AruGothic
(for LaserWriter IINTXJ users only)
• Kanji TrueType fonts (MaruGothic and HonMincho)
• Kotoeri main dictionary
• Kotoeri user dictionary

- Kotoeri Dictionary Tool
- Japanese Language Register
- TeachText Japanese
- Language Kit Preferences
- User Preference File

The Japanese Language Kit comes with two Kanji TrueType fonts (MaruGothic and HonMincho), which offer high-quality output from any Macintosh compatible printer. Documentation is provided in both Japanese and English. Users can type using either the Roman or kana keyboard layout.


FREQUENTLY ASKED QUESTIONS
==========================

1) Question: Why doesn't the Installer ask for diskette Font 12?

Answer: The SaiMincho and ChuGothic fonts found on Font Disk 12 are available only through a customized installation. These fonts are PostScript compatible bitmaps for use with the LaserWriter NTX-J


2) Question: If I install the Japanese Language Kit (with 24-bit addressing ON) the Installer crashes while merging the TrueType fonts. Why?

Answer: This ONLY happens when installing on Macintosh computers (Macintosh II, IIx, SE/30, IIcx) that also have the 32-bit System Enabler installed. Turn ON 32-bit addressing in the Memory Control Panel while installing the Japanese Language Kit with these types of Macintosh computers (Macintosh II, IIx, SE/30, IIcx).


3) Question: Does the JLK translate English into Japanese?

Answer: No. The Japanese Language Kit does not translate text. It allows users to input, edit, and print in Japanese.


4) Question: I get unreadable Japanese text on the screen. What's wrong?

Answer: If you see unreadable Japanese text, check the following basic points to make sure the Japanese fonts system is complete:

• The fbit/fdef Kanji bit-map fonts (the one with the Kanji character "kan" and the circle behind its icon) are located at the System Folder root level (not Fonts folder). At minimum, the Osaka font must be installed.
• The InputBackSupport extension is present in the Extensions folder.


5) Question: Can I change unreadable Japanese text back into something readable?

Answer: Following are situations where unreadable Japanese text can be made

readable:

Filenames in Finder Windows:
----------------------------
Open the Views Control Panel and select a Japanese font (for example,
Osaka).There is a side effect in choosing a Japanese font in the Views Control
Panel. Characters using a symbol or diacritical mark (such as è and ü) are
replaced by another character. This occurs because Japanese fonts replace the
upper ASCII table with Japanese characters. Use a Roman font when you need a
character that includes a symbol or diacritical mark.

Japanese Application's Menu Bars And Dialog Boxes:
-------------------------------------------------
The application has a resource that tells the system which language the
application uses. The system uses the information to select the appropriate
font. In some cases, this resource was not properly set and the system has
assumed English as the application's language. Use the Japanese Language
Register application to register a Japanese-localized application.

NOTE:
Some applications hard-code the font to use, for example in a text entry window
or font list. In this case, the Japanese Language Register does not correct this
misused font.

Keyboard Menu
-------------
Problem: In the Keyboard menu (Diamond Menu) and/or the Pencil menu the Japanese
text is displayed as garbage.

Solution: This is normally caused by NOW Menus or some other menu management
program. The menu program overrides the system menu font and forces the menu
into a specific font. The menu font needs to be changed to the Osaka font in
this menu program.

Japanese TeachText File Data
----------------------------
Problem: Double click on a Japanese TeachText file and the data appears as
garbage.

Solution: The File Finder attributes are the same for a TeachText file whether
it be Japanese or U.S. When you double click a TeachText file either version
could be opened. The only work around is to open the version of TeachText you
want, then open the file from within TeachText. Alternatively, you can use
SimpleText, which is WorldScript-savvy.

Hiragana does not convert to Kanji
----------------------------------
Problem: Text entered in Hiragana does not convert to Kanji.

Solution: The Main dictionary needs to be opened in the JLK preferences.


Question: When is it not possible to turn unreadable Japanese text into

something readable?

A: Following are situations where Japanese text shows up as unreadable and there
is no fix:

Unreadable Text In Menus And Dialog Boxes
-----------------------------------------
Unreadable text occurs in the menus and dialog boxes. For example, the
Applications Menu showing an application with a Japanese name. These areas of
the system were not designed to support multiple scripts (writing systems). You
see this with the Kotoeri alert messages. The alert dialog box routine uses the
primary script to display the message.


6) Question: If I request Hiragana and see Katakana, what am I doing wrong?

Answer: Review the following. This is how the Kotoeri Input Method works:

"One-Touch Mode" Is Off In The Preferences:
-------------------------------------------
- In Hiragana mode, when the Caps Lock is pressed, Kotoeri generates Katakana.
(Katakana does not convert to Kanji.)
- In one of the Roman modes, Kotoeri generates capital characters when the Caps
Lock key is pressed.
- In one of the Katakana modes, the Caps Lock doesn't affect characters
generated by Kotoeri.

"One-Touch Mode" Is On In The Preferences:
-------------------------------------------
- The preceding default feature is disabled.
- In turn, you can choose a mode for each state of Caps Lock, such as Hiragana
mode for caps off and Roman mode for caps on. This setting is recorded in the
preferences.


7) Question: Some of my keyboard shortcuts don't work since I installed JLK.
What's wrong?

A: System 7.1 or later uses the sequence Command-Option-Spacebar to switch
keyboard layouts. Other applications or utilities like QuickKeys may also
attempt to use this key combination. The System Software takes precedence in all
cases so you have to find an alternative for the conflicting program.


8) Question: I use the JLK on my Macintosh with Apple Express Modem software.
There are two problems when I try to FAX:

Fax Phone Book Window Will Not Scroll
-------------------------------------
The Fax Phone Book window refuses to scroll in the Fax Send dialog box even
though there are more addresses than can be displayed. I have to click on an
addressee, then use the up and down arrow keys to navigate.

Cover Page Is Not Included With Fax
----------------------------------
The Cover Page is lost when I transmit a document (even though one is
selected).

Answer:
The Fax Phone Book Problem:
---------------------------
This occurs with the scroll bars for the "Fax Phone Book" and "Send To" lists.
This is a known issue between Express Modem and Apple Language Kit software.
Apple is working on a solution.

Cover Page Problem:
-------------------
Make page 1 of your document the cover page instead of using the Fax Cover
application.


9) Question: Is the JLK compatible with Apple Power Macintosh computers?

Answer: Yes, absolutely. The Power Macintosh runs the System 7.1 or later
operating system, which the Apple Language Kits require. If your Power Macintosh
comes with System 7.5 installed, then you have two options:
• As a temporary solution, Obtain the JLK 1.1 Updater available from online
services.
• The permanent solution is to Update to JLK 1.2 mentioned at the beginning of
this article.


10) Question: I use the JLK and when I rename a folder in the Finder, the
keyboard menu changes from U.S. System 7 (a blue diamond) to Kotoeri (a red sun
with an apple) automatically. If I select U.S. System 7 in the keyboard menu, I
can enter the name in English. Why does the keyboard layout switch occur?

Answer: Apple Language Kits provide Finder support for English and the language
each installs. When you modify a file or folder name, the language kit defaults
to its primary keyboard layout. Japanese defaults to Kotoeri. Here is how that
default is selected:

The JLK displays keyboard layouts based on the "Font for views" selected in the
Views Control Panel. When Osaka is selected, the keyboard menu displays "U.S.
System 7" and Kotoeri, because Osaka supports both Japanese and Roman character
sets. Selecting a Roman-only font like Palatino or Helvetica only displays "U.S.
System 7" in the keyboard menu.


11) Question: I have a Performa computer and the JLK. Windows such as help and
the input window do not show up when I try to enter Japanese text. What's
wrong?

Answer: If you have System 7.1P4 or later, open the Performa Control Panel and
turn off Finder Hiding. Then restart your computer to enter Japanese through the
input window. If you have System 7.1P3 or earlier, remove the Launcher from the

Control Panels folder, and place it in the Startup Items folder. Restart your computer; Finder Hiding is deactivated.

12) Question: Does the JLK let all my applications process Japanese text after installation?

Answer: No, the JLK places Japanese resources into your System Folder, but still requires a WorldScript-savvy or Japanese localized application for professional results. WorldScript-savvy applications let you use any installed language scripts your system is using, like Japanese.

If you are unsure, contact the manufacturer to see if your favorite application is WorldScript-savvy. Here is a partial list of WorldScript savvy software covering a variety of categories:

| Application | Company/Vendor |
| --------------------- | ------------------------- |
| AllPage 1.82 | MicroMacro |
| AllScript 1.81 | MicroMacro |
| FreeHand 3.1 Asian | Aldus |
| HyperCard 2.2 | Apple Computer |
| Imprint 3.5 | Ivy Systems |
| In Control 2.0 | Attain |
| Nisus 3.482 | Nisus |
| Persuasian 2.1 Asian | Aldus |
| Sindex 2.0 | WinSoft |
| StatView 4.01 | Abacus Concepts |
| WinFile 1.7 | WinSoft |
| WinText 2.7.1 | WinSoft |
| WinView 1.7 | WinSoft |
| WordPerfect 3.0 | WordPerfect |

NOTE: Apple does not recommend the use of programs that are not WorldScript-savvy or localized into Japanese. They may cause loss of Japanese text over time.

The Tech Info Library article titled "Locating Vendor Information" can help you search for a particular vendor's address and phone number.

13) Question: How do customers get technical support for their Language Kits?

Answer: Apple provides Japanese Language Kit technical support through 1-800-SOS-APPL Monday - Friday, 6 am. To 6 pm. Pacific time.

These articles can help you locate the software update mentioned here:

• "Where To Find Apple Software Updates" -- Lists online services for free Apple software updates.

• "Obtaining Apple Product Support in the USA" -- Lists 800 numbers and online

services for software updates, Apple support information, and a subset of the
Apple Tech Info Library.


Article Change History:
12 Dec 1996 - Removed pricing information.
26 Jul 1996 - Added 5MB RAM required for JLK 1.2.
26 Jan 1996 - Added new number to order JLK Updater.


Copyright 1994-96, Apple Computer, Inc.


Keywords: kalley,kfaq

==================================================================

This information is from the Apple Technical Information Library.

19961211 09:10:31.00
Tech Info Library Article Number: 15487